

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1928)

**Heft:** 340

**Rubrik:** Swiss Mercantile Society

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

the Trustees of the Institute, Messrs. Theo. Ritter, H. Joss and Fred. Gamper, who will hold the same jointly. In accordance with Art. 36 of the Statutes, if in the meantime the Swiss Institute is not re-constituted within the meaning of Art. 1, the Funds shall be handed over by the Trustees on the 31st December, 1932, to a Swiss Benevolent Society in London. At the close of this last meeting the Chairman expressed his and the Committee's gratitude to the members who had remained faithful to the Institute and in particular to the founders who never faltered in their devotion to their ideals. He thanked also the numerous donors, without whose financial co-operation the various Committees could not have carried on their work during the last 25 years.

### SWISS MERCANTILE SOCIETY.

#### EDUCATION DEPARTMENT.

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Miss E. Pfeuffer, Baden: "The Ideal Home Exhibition." Dr. H. Teuscher, Zurich: "Classical and Modern Music." Mr. A. Kuhn, Langenthal: "Immigration and Settlement in Switzerland." Miss F. Hürlimann, Kreuzlingen: "Miracle of S. Gennaro, Patron Saint of Naples." Miss T. Findeisen, Zurich: "My Opinion of English People." Miss Irene Holliger, Aarau: "Friendship." Miss F. Hürlimann, Kreuzlingen: "Naples and Its Surroundings." Mr. Jeanneret, Bienne: "Electricity." Mr. Max Dobler, Basle: "Swiss Commercial Statistics, 1913-1927." Mr. Ad. Gertsch, Interlaken: "Italy." Mr. Guido Hüni, Zurich: "Silk." Mr. W. Flury, Solothurn: "Carnival at Nice." Mr. R. Schaer, Arosa: "London's Underground." Mr. G. Huerbin, Axenstein: "Richard Wagner." Mr. Fritz Haeni, Laufen: "Competition between Railways and Road Traffic." Mr. Pietro Gennini, Brunnen: "The Life of a Knight." Mr. Adolf Huber, Vitznau: "Vitznau and the Rigi Railway."

The debating classes dealt with the following subjects:—

"Should a man marry young?" Proposer, Mr. M. Gysler; Opposer, Mr. G. Burckhardt. "Have the European Powers a right to Colonies?" Proposer, Mr. H. O. Mauerhofer, Langnau i/E; Opposer, Mr. A. Frischknecht, Zurich."

"Should women receive the same salary as men for the same work?" Proposer, Mr. A. Grumser; Opposer, Mr. E. Perretti.

A Friday evening Lecture on "Venice" was given by W. McIntyre, Esq., who kindly replaced the Rev. Ernest Bury. The lecture was illustrated with lantern slides, and to us all it was like a reminiscence of impressions obtained personally on our visit to Venice, and historically the lecture was a revelation to us.

Saturday Afternoon: A visit to the Victoria and Albert Museum by the School.

### Day Service to Switzerland.

A new through service to Switzerland by day has been arranged by the Southern Railway for this summer.

Passengers will leave London (Victoria Station) by the regular 9.0 a.m. Continental boat express via Folkestone-Boulogne. The special through train will leave Boulogne at 1.9 p.m. by the direct Laon route, arriving at Bâle at 10.45 p.m. the same night.

This service will be provided three days a week (Mondays, Wednesdays and Saturdays), from June 30th to September 3rd.

The return service leaves Zurich at 7.5 a.m., Lucerne 7.25 a.m., and Bâle 9.25 a.m. It is due at Victoria at 10.50 p.m., and will run every day (Sundays included) from June 30th to September 10th.

Telephone Numbers:  
MUSEUM 4902 (Victoria)  
MUSEUM 7055 (Office)

Telegrams: SOUFFLE  
WESDO. LONDON

"Ben faranno i Paganì."  
Purgatorio C. ate. Dante  
"Venir se ne dee giù  
tra' miei Meschini."  
Dante. Inferno. C. xxiiv.

Established over 50 Years.

## PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND ST., LONDON, W.1.

LINDA MESCHINI }  
ARTHUR MESCHINI } Sole Proprietors.

Drink delicious "Ovaltine"  
at every meal—for Health!

### CITY SWISS CLUB.

#### CINDERELLA DANCE

at NEW PRINCE'S RESTAURANT, PICCADILLY, on  
SATURDAY, MARCH 31st, at 7 p.m.

Tickets, Gents 12/6, Ladies 10/6 (incl. Supper) may be  
obtained from Members of the Committee.

### PUBLICATIONS

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften"  
and "Lectures Populaires."

- 138 (BE). Das Amulett, von C. F. Meyer ... 6d.  
139. Der Schuss von der Kanzel, von  
C. F. Meyer ..... 5d.  
140 (Z). Balmberg-Friedli, von Josef Reinhart 5d.  
140. Die Brücke von Rüegsau, von  
Walter Luedrach ..... 5d.  
141. Mozart auf der Reise nach Prag, von  
Eduard Mörike ..... 4d.  
141 (Z). Das verlorene Lachen, von  
Gottfried Keller ..... 5d.  
142. Gabriels Spitz, von Grete Auer ..... 5d.  
142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. Flutsch 5d.  
143. Der Lauf, von Emil Strauss ..... 4d.  
143 (BE). Der Wildheuer, von Peter Bratschi 3d.  
144. Die Quelle, von Ernst Eschmann ..... 4d.  
144 (Z). Pestalozzi, eine Selbstschau,  
von Walter Guyer ..... 1/1  
145 (A). Von Frauen, fünf Erzählungen,  
von Anna Burg ..... 5d.  
145. Don Correa, von Gottfried Keller ..... 4d.  
146. Porzellanpeter, von Anders Heyster ..... 5d.  
139 (B). Die Frühglocke—Das Ehe-Examen,  
von Adolf Schmitthenner ..... 5d.  
146 (B). Tante Fritzen, von Hans Hoffmann 4d.  
146 (B). Hol über! Die weisse Pelzkappe. Der  
Nachbar, von Meinrad Lienert ..... 3d.  
147 (C). Meine Kindheit, von Jakob Stutz ... 6d.  
147. Joseph—Stephan, von  
Johannes Jegerlehner ..... 5d.  
147. Auf der Walz vor fünfzig Jahren,  
von Werner Krebs ..... 5d.  
148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.  
148. Die Weihnachtsapfel,  
von Alfred Huggenberger ..... 5d.  
149. Geschichten aus der Provence, von  
Alphonse Daudet ..... 4d.  
150. { Wie Joggeli eine Frau sucht,  
Elsi, die seltsame Magd  
von Jeremias Gotthelf ..... 4d.  
151. Die Hand der Mutter, von  
Alfred Fankhauser ..... 5d.  
152. Erinnerungen eines Kolonialsoldaten auf  
Sumatra, von Ernst Hauser ..... 4d.  
153. Martin Birmann Lebenserinnerungen ... 5d.  
154. Benjamin Franklin, von J. Strebel ..... 4d.  
155. Aus Indien, von Paul Burckhardt ..... 6d.  
156 (B.A.). Der Hess und sein Buch und  
andere Erzählungen, von A. Supper ... 5d.  
1/1. Sous la Terre, par A. de Vigny ..... 1/-  
1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann ... 1/-  
1/3. L'Incendie, par Edouard Rod ..... 1/-  
1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas ..... 1/-  
1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau  
(Extraits des Confessions) ..... 1/-  
1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-  
1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn ..... 1/-  
1/8. Colomba, par Prosper Mérimée ..... 1/-  
1/9. Des Ombres qui passent, par  
Béatrice Harraden ..... 1/-  
2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.  
2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe ... 6d.  
2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forrestier 6d.  
2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.  
2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par  
Robert d'Harcourt ..... 6d.  
2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par  
Thomas Platter ..... 6d.  
2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d.  
2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.  
2/9. La Batelière de Postunen, par  
Eugène Rambert ..... 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state  
number or series, remitting respective amount (pre-  
ferably in ½d. stamps) to Publishers, *The Swiss  
Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

### Finest German Lager Beer

LIGHT or DARK  
guaranteed pre-war standard strength  
brewed & bottled by the  
**Schultheiss-Patzenhofer  
Brauerei A.G.  
BERLIN**  
(the world's largest Lager Beer Brewery)  
Sole Agents for Great Britain and  
Ireland:  
**JOHN C. NUSSLE & Co. Ltd.**  
8, Cross Lane, Eastcheap,  
LONDON, E.C.3.  
Phone: Royal 3649.  
Single Cases supplied at Wholesale Prices.

## SWISS BANK CORPORATION.

### Our newly instituted service of TRAVELLERS' CHEQUES,

which are issued in denominations  
of £2, £5 and £10, should prove of  
great convenience to all who con-  
template travelling abroad. The cheques  
can be obtained both at our

**City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.**  
and at our

**West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,**  
which is situated next door to that  
of the Swiss Federal Railways.

## SCHWEIZERBUND

(SWISS CLUB)

74, Charlotte Street, Fitzroy Square, W.1.

### The Stewardship

of the above Club becoming vacant,  
capable Candidates for the position  
please apply to THE COMMITTEE.

### CITY SWISS CLUB.

Messieurs les membres sont avisés que

#### l'Assemblée Générale Annuelle

aura lieu le MARDI, 3 AVRIL au  
Restaurant PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1  
et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6).

Pour faciliter les arrangements, le Comité re-  
commande aux participants de s'annoncer au plus  
tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2.  
(Téléphone: Clerkenwell 9595).

#### Ordre du Jour:

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| Procès-verbal. | Rapport des Vérifica- |
| Admissions.    | teurs des Comptes.    |
| Démotions.     | Election du Comité.   |
|                | Divers.               |

### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2  
(Langue française.)

Dimanche, 1 Avril, 11h.—**Jour des Rameaux.** Ser-  
vice de St. Cène.—M. R. Hoffmann-de  
Visme.  
6.30—Culte et Cène.  
7.30—Réunion de Prières.

#### SERVICE FUNEBRE.

Joseph Alois HELLER, de Pfäffikon (Schwytz),  
né le 29 Janvier, 1869, décédé le 17 Mars, 1928, âgé  
de 59 ans, en German Hospital—le 22 Mars, 1928.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux,  
etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme,  
102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).  
Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, den 1. April 1928: Vorm., 11 Uhr und 7  
Uhr abends: Gottesdienst.

8 Uhr abends: Chorpöien.  
Dienstag, 3. April, 3 Uhr nachmittags: Nähverein im  
Foyer Suisse.

Mittwoch, 4. April, 6.30 abends: **Passionswochen-  
Gottesdienst** in der Kirche.

Karfreitag, 6. April, morgens 11 Uhr: Gottesdienst und  
Feier des hl. Abendmahls.

Kein Abendgottesdienst am Karfreitag.

Sprechstunden: Dienstag 12—1 Uhr in der Kirche.  
Mittwoch, 3—5 Uhr, im Foyer Suisse.  
Anfragen wegen Amtshandlungen etc., an den  
Pfarrer der Gemeinde C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane,  
W.4. Telefon Chiswick 4158.

### FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, March 31st at 7 p.m.—CITY SWISS  
CLUB: Cinderella Dance at New Prince's Res-  
taurant, Piccadilly. (See Advert.)

Tuesday, April 3rd, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB:  
Annual General Meeting at Pagan's, 42, Gt. Port-  
land Street, W.1.

Wednesday, April 18th, at 7.45 p.m.—NOUVELLE  
SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE: Monthly Meeting of  
the Council followed by a causerie by Mr. J. H.  
Büchi on "Trade Unionism in Switzerland: Past  
and Present" ("Le Syndicalisme"), at 34-35,  
Fitzroy Square.

Saturday, June 2nd, at 2.30 p.m.—"SWISS SPORTS"  
at Herne Hill Athletic Ground.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE  
FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23 LEONARD ST., LONDON, E.C.2